



TEMATICA ȘI BIBLIOGRAFIA PENTRU ADMITEREA LA MASTERAT
iulie – septembrie 2024

PROGRAMUL *TRADUCERE, INTERPRETARIAT ȘI
STUDII TERMINOLOGICE (LIMBA ENGLEZĂ)*

Proba orală (interviu): Evaluarea competențelor lingvistice, a cunoștințelor și aptitudinilor din domeniul teoriei și practicii traducerii și interpretării în limba engleză.

Bibliografie:

- *** *A Dictionary of Modern English Usage*. New York: Oxford University Press, 2009.
- *** *Collins Thesaurus A-Z. Essential*. Glasgow: Harper Collins Publishers, 2005.
- *** *Oxford Concise English-Romanian Dictionary*. Oxford: Oxford University Press, 2009.
- *** *Webster's Dictionary of the English language*. New York: Lexicon Publications Inc., 1991.
- Academia Română. *Dicționarul explicativ al limbii române (DEX)*. București: Univers Enciclopedic, ediția a II-a, 1996.
- Academia Română, Institutul de lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *Dicționar englez-român*. București: Univers Enciclopedic, ediția a II-a, 2008.
- Institutul European din România, *Ghid stilistic de traducere în limba română pentru uzul traducătorilor acquis-ului comunitar*, ed. 2006. http://ier.gov.ro/wp-content/uploads/2020/04/ghid_stilistic_2008_erata-1.pdf
- Levițchi, Leon; Bantaș, Andrei; Gheorghiuțoiu, Andreea. *Dicționar frazeologic român-englez*. București: Ed. Științifică și Enciclopedică, 1981.
- Levițchi, Leon. *Dicționar român-englez*. Sibiu: Thausib, 1994.
- Levițchi, Leon D., *Îndrumar pentru traducătorii din limba engleză în limba română*, București: Editura Științifică și Enciclopedică, 1975 sau edițiile ulterioare apărute la Editura Teora sub titlul: *Manualul traducătorului*.
- Paidos, Constantin, *English Grammar, Theory and Practice, I. The Verb*, Iași: Editura Institutul European, 1992, și edițiile ulterioare.
- Zdrenghea, Mihai M. și Anca L. Greere, *A Practical English Grammar with Exercises*, Cluj-Napoca: Editura Clusium, 1997 și edițiile ulterioare.

Decan,
Prof. univ. dr. habilit. Dragoș-Valentin VARGA



Director de departament,
Lector univ. dr. Ovidiu MATIU



TEMATICA ȘI BIBLIOGRAFIA PENTRU ADMITEREA LA MASTERAT
iulie – septembrie 2024

PROGRAMUL
FILOLOGIE GERMANĂ. PARADIGME LITERARE ȘI EVOLUȚII LINGVISTICE

Concursul de admitere constă într-o **probă orală (interviu)** care va verifica nivelul de cunoaștere a bibliografiei și stăpânirea conceptelor de teorie, istorie și critică literară și a celor morfosintactice. Evaluarea va avea în vedere:

- a. Utilizarea corectă a conceptelor lingvistice, morfosintactice limbii germane și de teoria literaturii germane.
- b. Identificarea convențiilor de gen, specie, curent literar, stil ș.a. ale textelor la care se va face referire în cadrul discuției.
- c. Corectitudinea exprimării și relevanța discursului candidatului.

Bibliografie:

- Arnold, Heinz Ludwig: *Grundzüge der Literaturwissenschaft*. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1996.
- Baumann, Barbara/ Oberle, Birgitta: *Deutsche Literatur in Epochen*. Hueber Verlag, 1985.
- Best, Otto Ferdinand: *Handbuch literarischer Fachbegriffe. Definitionen und Beispiele*. Frankfurt am Main: Fischer Verlag, 1996.
- Duden: *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. Hrsg. von der Dudenredaktion, Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich 2005.
- Fleischer, W./Helbig, G. /Lerchner, G. (Hrsg.): *Kleine Enzyklopädie. Deutsche Sprache*. Frankfurt/Main u.a. 2003.
- Horst M. Müller (Hrsg.): *Arbeitsbuch Linguistik. Eine Einführung in die Sprachwissenschaft*. Paderborn: Schöningh, 2009.
- Petersen, Jürgen H.: *Erzählssysteme. Eine Poetik epischer Texte*. Stuttgart; Weimar, 1993.
- Rötzer, Hans Gerd: *Auf einen Blick. Literarische Grundbegriffe*. Bamberg 1999.

Prof. univ. dr.hab. ^{Decan} Dragoș-Valentin VARGA



Director de departament,
Lector univ. dr. Ovidiu MATIU